

# ИСКАНЕ ЗА КРЕДИТ

## LOAN APPLICATION FORM

### Лични данни на Кредитоискателя/ Applicant's personal details

Кредитоискател/Applicant.....; Дата на раждане/ Date of Birth

Име, Презиме и Фамилия на Кредитоискателя по Лична Карта

Applicant's name

г.; в гр./place of birth.....; ЕГН/Personal Number; Social Number.....;

dd/mm/yy

country, city

Паспорт No/ Passport №.....; изд. на/Date of issue.....г.; от/ Authority

dd/mm/yy

г.; Валиден до/Date of expiry.....г.; Националност/ Nationality.....;

dd/mm/yy

Настоящ Адрес/Present Address:

п.к./Postcode.....; Област/Area.....; Country.....; гр./с./City .....; ул.  
/Street №.....;

Адрес за кореспонденция/Mailing address:

п.к./Postcode.....; Област/Area.....; Country.....; гр./с./City .....; ул.  
/Street №.....;

От колко време живеете на настоящия си адрес/

How long have you resided at your present address?:.....г./year

Жилището е/The residence is:  – собствено/ own;

– под наем/rent;

– съсобствено/co-own;

– друго/ other: .....

личен e-mail/Personal e-mail:.....; дом. телефон/Home phone.....; служебен  
телефон/Work phone.....; мобилен/Mobile.....;

### Параметри на искането/Requested loan details

Размер/ Amount of the requested loan: ..... / .....

цифром/ in digits

словом/ in words



площ/area .....кв.м./in square metres.

3. Вид на имота/ Type of property .....

апартамент, къща, вила, земя и др.

flat, house, villa, land and other

местонахождение/ property address .....

държава, населено място, квартал, улица, № блок, вход, етаж, апартамент

country, city/village, section,street, № block, entrance, floor, flat No

площ/area .....кв.м./in square metres.

### Гражданско, семейно и имуществено състояние/Nationality, marital status and properties

Ако сте женен/омъжена, моля съпругът/ата да попълни Формуляр 2!/  
If married the spouse should fill out the ADDITIONAL APPLICATION!!!

If married the spouse should fill out the ADDITIONAL APPLICATION!!!

Гражданство/Citizenship: .....; .....

Семейно положение/Marital status:  – неженен/неомъжена/single  – женен/омъжена/married

– разведен/а/divorced  – вдовец/вдовица/widowed

Деца/Children: ....., в т.ч. само под 18 години/including only children who are under the age of 18: ...

.....

Притежавате ли недвижимо имущество/ Do you own any properties?

не/no  да/yes -..... Ако “да”, моля попълнете таблицата по-долу/if you own please complete the box below

брой/number

	Имот 1 / Property 1	Имот 2 / Property 2	Имот 3 / Property 3
Адрес на недв. имот/ Property Address			
Вид на имота/ Type of property			
Стойност/Estimated Value in EUR			
Собственост/ Ownership			
Вещни тежести/ Encumbrances			
Площ в кв.м. / Area in square meters			

## Образование и професия на Кредитоискателя/Education and job of Applicant

Образование/Education:  – основно/ primary  – средно/secondary school  
 – средно-специално/ college  – висше/university degree

Настояща професия/Present job: ..... Длъжност/ position: .....

Работя в/Employer .....

Месторабота и адрес

name and address of Employer

сл. телефон/work phone .....; служебен e-mail/work e-mail: .....

от дата/start date of employment ..... / ..... / ..... г./year; по Договор / Заповед/ Contract type:

dd/mm/yy

- безсрочен трудов договор/permanent;  
 – срочен трудов договор до/fixed/short term ..... / ..... / ..... г./year  
 – пробен договор/probationary  
 – сезонен договор/seasonal/term..... / ..... / ..... г.  
 – друг/other

Общ трудов стаж/work experience:  до 1 год./up to a year  до 2 год./up to 2 years  
 до 3 год./up to 3 years  до 4 год./up to 4 years  над 4 год./over 4 years

Прекишен работодател/Former employer: .....; тел./phone.....;

## Доход на Кредитоискателя/ Income of Applicant

Получавам чисто месечно възнаграждение/Net monthly income/net monthly employment income:

in domestic currency .....;

словом/in words

словом/in words

in eur .....;

цифром/ in digits

словом/in words

(За доход се приема нетна месечна сума, както следва: нетна месечна заплата, месечен извънреден труд, месечен бонус, месечна комисиона, допълнителни месечни часове, данъчна декларация за получен доход за последната година, обезщетение за инвалидност, доход от капиталовложение, годишен регулярен доход от извънреден труд или бонус, доход от пенсия, доход от пари, поставени под попечителство, доход от допълнителна работа)

(Considered income may include the net monthly amounts of the listed types of income: Basic net monthly salary, Monthly guaranteed overtime, Monthly guaranteed bonus, Monthly Commission, Additional Monthly Duty Hours, Self-employed personal income according to the tax return for the last 1 year, Disability Payment, Investment Income, Annual Regular Overtime/Bonuses, Mortgage Subsidy, Personal/Company/Service Pension, Trust Income, Working Tax Credit and income received from Second Job)

Ако има доход от наем, моля попълнете таблицата по-долу/If you receive rental income, please complete the box below.

	<i>Имот 1 / Property 1</i>	<i>Имот 2 / Property 2</i>	<i>Имот 3 / Property 3</i>
<i>Адрес на недв. имот/ Property Address</i>			
<i>Стойност/Estimated Value in EUR</i>			
<i>Кредитор/ Lender's name</i>			
<i>Остатък по кредит/ Unpaid Balance</i>			
<i>Месечна вноска / Monthly installment</i>			
<i>Наем/ Rent per month in EUR</i>			

Общ нетен месечен доход в евро / Total monthly net income in EUR:.....

Начин на получаване на дохода: How do you receive your income?

- в брой/ in cash
  – дебитна карта/ debit or credit card  
 – банкова сметка/bank account
  – друго/other

**Финансови взаимоотношения с банки/Applicant's assets and liabilities.**

Клиент ли сте на ПИБ АД/ Are you a present FIB's customer:  да/yes  не/no

Ползвате ли кредитни карти/Do you use any credit cards?:  Visa  MasterCard  EUROCARD

American Express  Diners Club  Друга/Other .....

Имате ли открити банкови сметки/Personal bank accounts:

<i>Име на банка/ Name of the Bank</i>	<i>Тип сметка/ Type of account</i>	<i>Валута /Currency</i>	<i>Салдо/Balance</i>

**Задължения/Type of liabilities:** вкл.: Потребителски кредит, Кредитна карта, “купувай сега, плащай по-късно”, студентски кредит, издръжка, посочете детайли за кредитната карта/ includes: Consumer credit, Credit card, ‘buy now, pay later’, student loan, alimony, child support, include details of all credit card accounts, even if you entirely pay the due amount each month, automobile loan, mortgage loan etc.

Кредитор /Lender's name	Вид на кредита/Type of loan	Валута/ Currency	Настоящ дълг/ Unpaid Balance	Падеж/Date of final payment	Месечна вноска/monthly payment

Ако сте в просрочие, моля посочете колко месеци/ If you are in default on loan/s, please specify the number of the months of late payment: .....

Ползвате ли овъдрафти/Do you have credit overdraft?: ..... eur.

amount of loans

Фиксирани месечни разходи / Fixed monthly outdoings:

	Type	Amount
1		
2		
3		
4		
5		
6		
	Total	

**Декларирам, че горните сведения са точни и верни, и ми е известно, че те, като цяло и всяко поотделно, са послужили да мотивират Банката да ми предостави искания кредит. Известно ми е, че предоставянето на неточни и неверни сведения е основание за предсрочна изискуемост на ползвания от мен кредит и за носене на наказателна отговорност по чл. 209 и 254 от НК.**

**I herewith declare that the above information is true and correct. Furthermore, I realize that the Bank based its decision to lend the requested loan either on each of the above facts separately or on the information given as a whole. I am aware of the fact that providing untrue information can provoke the Bank to terminate unilaterally the loan facility and by this fact the loan becomes due immediately. I am also aware of the criminal liability under Art. 209 and Art. 254 of the Bulgarian Penal Code for decraling false data.**

## **НЕОБХОДИМИ ДОКУМЕНТИ/ REQUIRED DOCUMENTS:**

---

### **Документи от работодателя за Кредитоискателя/Съкредитоискателя/For Employed Applicants/Co-Applicants :**

- Писмо от работодателя/ите установяващо професионалната квалификация, стаж и нетен годишен доход на Кредитоискателя/Съкредитоискателя/Letter/s issued by the employer(s) specifying your position, length of service and net annual income (or P-60 form);
- Банкова референция, издадена от основната обслужваща банка, препоръчително/Bank reference issued by the main servicing bank (recommended).

### **Ако Кредитоискателя/Съкредитоискателя не работи по трудов договор/For Self-employed Applicants/Co-Applicants :**

- Писмо от лицензиран счетоводител/An accountant certificate
- Банкова референция, издадена от основната обслужваща банка /Bank reference issued by the main servicing bank

### **Други документи за доход/Other Income documents :**

- Документ за доход, различен от дохода по трудов договор, вкл. доход от наем, банково извлечение за дохода, договор за наем (препоръчително)/Statement for any other applicant's income(including rental income: tenancy agreements and bank statements showing the received rental income, rental contract - recommended )

### **Други документи/Other documents :**

- Копие от документ за кредитни задължения/EQUIFAX Report or EXPERIAN Scorex

### **Други лични документи/Other personal documents :**

- Паспорт/ Certified copy of Applicant's /Co-Applicant's passport showing photograph and personal details;
- Удостоверение за раждане, Акт за граждански брак или Решение за развод/ Certified copy of Applicant's/Co-Applicant's birth certificate or marriage certificate or divorce decree;

### **Документи за недвижимия имот, предлаган за обезпечение/Property documents :**

- Копие от Документ за собственост на недвижимия имот, предлаган за обезпечение/Title deed for the property being purchased and/or plans and specifications for completely constructed building;
- Данъчна оценка/ Document issued by Tax services showing the property value

- Удостоверение за тежести/ Certificate showing existence/inexistence of encumbrances on the property.

**Документа за представителя на Кредитопикателя/ Documents for Applicant's Representative**

- Паспорт/ Representative's passport showing photograph and personal details (copy).

**Чуждестранните документи трябва да бъдат легализирани в съответните оторизирани служби/The documents issued by foreign state institution should be legalized according to the official procedure in the country.**

**З А Б Е Л Е Ж К И /NOTES:**

- 
- \* ПИБ АД си запазва правото да не удовлетвори Молбата за отпускане на Кредит/ FIB reserves the right not to approve the requested loan;
  - \* ПИБ АД си запазва правото да не дава информация за причините, породили отказа на Молбата за отпускане на кредит/ FIB reserves the right not to disclose any information about the reasons for denying the requested loan;
  - \* Настоящият документ е изключителна собственост на ПИБ АД и не подлежи на връщане на Кредитоискателя/ The present document belongs to FIB AD and is not subject to return to the applicant.

Гр./City ..... ,  
.....

**ДЕКЛАРАТОР/ Declarer:** .....

Име и фамилия на Кредитоискателя

Applicant's name

Дата /Date..... / ..... / .....

.....

Подпис на Кредитоискателя

Signature